

## ADDENDUM 1

### COMMENTAIRES DU CONSEIL SCIENTIFIQUE (résultant de la ScC-SC6)

#### COOPÉRATION AVEC LA PLATEFORME INTERGOUVERNEMENTALE SCIENTIFIQUE ET POLITIQUE SUR LA BIODIVERSITÉ ET LES SERVICES ÉCOSYSTÉMIQUES (IPBES)

UNEP/CMS/COP14/Doc.18.2

#### RECOMMANDATIONS POUR LA COP14

Recommandé pour adoption, avec modifications.

#### COMMENTAIRES GÉNÉRAUX SUR LE DOCUMENT

Le Conseil scientifique a rappelé la valeur de la coopération de la CMS avec l'IPBES, qu'il juge particulièrement fructueuse au cours du triennal actuel étant donné que les informations fournies par la CMS contribuent à améliorer la portée des évaluations d'importance.

#### COMMENTAIRES SUR DES SECTIONS SPÉCIFIQUES / Y COMPRIS D'ÉVENTUELLES PROPOSITIONS DE RÉVISION DU TEXTE

Annexe 1 : PROPOSITIONS D'AMENDEMENTS DE LA RÉSOLUTION 10.8 (REV. COP13)

- Supprimer les troisième, quatrième, cinquième et septième paragraphes du préambule, qui n'ont plus lieu d'être.
- Ajouter les deux paragraphes suivants au préambule :

« *Reconnaissant* la création de la Plateforme intergouvernementale scientifique et politique sur la biodiversité et les services écosystémiques (IPBES) et l'approbation de ses fonctions, de ses principes de fonctionnement et de ses modalités institutionnelles au cours de la deuxième session de la réunion plénière visant à déterminer les modalités et les modalités institutionnelles de l'IPBES, qui s'est tenue en avril 2012 ; »

« *Prenant note* des résultats de la dixième session de la plénière de l'IPBES, organisée d'août à septembre 2023 à Bonn, qui a permis de mettre à jour le programme de travail souple établi par l'IPBES pour la période allant jusqu'en 2030 avec l'inclusion de [xxx] nouveaux produits à livrer consistant à [XXXX à compléter/mettre à jour après la dixième session de la plénière de l'IPBES], lesquels comptent tous pour la réalisation des objectifs de la CMS ; »

(Noter que ce paragraphe pourrait être mis à jour une fois que les résultats de la dixième session de la plénière de l'IPBES seront connus).

- Paragraphe 4 de la Résolution, corriger la traduction en langue espagnole comme suit:

“Invita a la IPBES que incluya, en la medida de lo posible, los aspectos de conectividad materias relevantes para las especies migratorias, incluida la conectividad ecológica, así como las principales amenazas para las especies migratorias, como la sobreexplotación y la destrucción y fragmentación del hábitat en todas las sus futuras evaluaciones relevantes futuras y documentos técnicos;”

#### Annexe 2 : PROJETS DE DÉCISION

- 14.AA(13. 12), apporter les amendements suivants :

« Le Conseil scientifique est invité, sous réserve de la disponibilité des ressources nécessaires, à participer activement aux processus de d'évaluation de la portée à l'examen des projets d'évaluation thématique de l'IPBES approuvés adoptés par la Plénière IPBES-107 notamment en ce qui concerne l'évaluation de l'aménagement du territoire intégré tenant compte de la biodiversité et de la connectivité écologique et une deuxième évaluation mondiale de la biodiversité et des services écosystémiques, ainsi que l'évaluation du suivi de la biodiversité et des services écosystémiques, le cas échéant, en vue de garantir l'intégration des éléments prioritaires de la CMS ~~des éléments de connectivité.~~ »

(Noter que ce paragraphe pourrait être mis à jour une fois que les résultats de la dixième session de la plénière de l'IPBES seront connus).

- 14.AA (13. 13) a), apporter les amendements suivants :

« d'aider le Conseil scientifique à s'engager dans les processus pertinents et autres de définition de la portée des ~~nouvelles~~ évaluations thématiques IPBES approuvés adoptés par la Plénière IPBES-7, y compris en ce qui concerne l'évaluation de l'aménagement du territoire intégré tenant compte de la biodiversité et de la connectivité écologique et une deuxième évaluation mondiale de la biodiversité et des services écosystémiques, ainsi que l'évaluation du suivi de la biodiversité et des services écosystémiques, le cas échéant; »

(Noter que ce paragraphe pourrait être mis à jour une fois que les résultats de la dixième session de la plénière de l'IPBES seront connus).

- Décision 14.AA (13. 11) b), corriger la traduction en langue espagnole comme suit:

“tomen nota de revisen los resultados en cuanto de las evaluaciones realizadas por IPBES a la importancia de la conectividad para los esfuerzos de conservación como se describe en el informe del Estudio de Evaluación Global sobre Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos de IPBES, y consideren su relevancia para la CMS y la manera de reflejar dichos resultados en sus medidas de conservación a nivel nacional.”